

19:1 רֶשֶׁת - טוֹב                      הוֹלֵךְ                      בְּתוֹמוֹ                      מִמֶּעֶשׂ                      שִׁפְתָיו  
 tub - rsh                      eulk                      b·thm·u                      m·oqsh                      shphti·u  
 good one-being-destitute one-going in·sincerity-of·him from·perverse-one-of lips-of·him

<sup>1</sup> . Better [is] the poor that walketh in his integrity, than [he that is] perverse in his lips, and is a fool.

וְהוּא כְסִיל :  
 u·eua ksil :  
 and·he one-stupid

19:2 נֶגַם                      בְּלֹא                      דַּעַת -                      נַפְשׁ                      לֹא                      טוֹב                      וְאֶץ                      חוֹטָא                      בְּרַגְלִים :  
 gm                      b·la                      - doth                      nphsh                      la - tub                      u·atz                      b·rglim                      chuta :  
 moreover in·not knowledge soul not good and·one-rushing in·feet one-missing

<sup>2</sup> . Also, [that] the soul [be] without knowledge, [it is] not good; and he that hasteth with [his] feet sinneth.

19:3 אֲוֵלַת                      אָדָם                      תְּסַלֵּף                      דְּרָכּוֹ                      וְעַל                      יְהוָה -                      יִזְעַף  
 aulth                      adm                      thslph                      drk·u                      u·ol -                      ieue                      izoph  
 folly-of human she-is-<sup>m</sup>subverting way-of·him and·on Yahweh he-is-being-turbulent

<sup>3</sup> . The foolishness of man perverteth his way; and his heart fretteth against the LORD.

לְבוֹ :  
 lb·u :  
 heart-of·him

19:4 הוֹן                      יִסִּיף                      רְעִים                      וְדָל רַבִּים                      מִרְעוּהוּ  
 eun                      isiph                      roim                      rbim u·dl                      m·ro·eu  
 wealth he-is-<sup>o</sup>adding associates many and·poor-one-of from·associate-of·him

<sup>4</sup> . Wealth maketh many friends; but the poor is separated from his neighbour.

יִפְרָד :  
 iphrd :  
 he-is-being-parted

19:5 עֵד                      שִׁקְרִים                      לֹא                      יִנְקָה                      וְיִפְחֵחַ                      לֹא                      כְּזָבִים  
 od                      shqrim                      la                      inqe                      u·iphich                      kzbim la  
 witness-of falsehoods not he-shall-be-<sup>m</sup>held-innocent and·he-is-<sup>o</sup>puffing lies not

<sup>5</sup> . A false witness shall not be unpunished, and [he that] speaketh lies shall not escape.

יִמְלֹט :  
 imlt :  
 he-shall-<sup>m</sup>escape

19:6 יַחֲלוּ רַבִּים                      פְּנֵי                      נְדִיב -                      וְכָל                      הָרַע -                      לְאִישׁ                      מִתָּן :  
 rbim ichlu                      phni                      - ndib                      u·kl                      - e·ro                      l·aish                      mtn :  
 many they-are-<sup>m</sup>beseeching faces-of patron and·every-of the·associate to·man-of gift

<sup>6</sup> . Many will intreat the favour of the prince: and every man [is] a friend to him that giveth gifts.

19:7 כָּל                      אָחִי                      רֶשֶׁת -                      שְׂנֵאוֹהוּ                      אִף                      כִּי                      מִרְעוּהוּ  
 kl                      achi                      - rsh                      shna·eu                      aph                      ki                      mro·eu  
 all-of brothers-of one-being-destitute they-hate·him indeed that associate-of·him

<sup>7</sup> All the brethren of the poor do hate him: how much more do his friends go far from him? he pursueth [them with] words, [yet] they [are] wanting [to him].

רָחֲקוּ                      מִמּוֹנֵי                      מִדְּבַר                      אַמְרִים                      לֹא                      לֹו                      הֵמָּה :  
 rchqu                      mm·nu                      mrdph                      amrim                      la -                      l·u                      -                      eme :  
 they-keep-far from·him one-<sup>m</sup>pursuing sayings not to·him they

19:8 קָנָה                      לֵב -                      אֶהֱבֵ                      נַפְשׁוֹ                      שָׁמַר                      תְּבוּנָה                      לְמַצָּא                      טוֹב :  
 qne                      - lb                      aeb                      nphsh·u                      shmr                      thbune                      l·mtza                      - tub :  
 one-acquiring heart loving soul-of·him one-guarding understanding to·to-find-of good

<sup>8</sup> . He that getteth wisdom loveth his own soul: he that keepeth understanding shall find good.

19:9 עֵד                      שִׁקְרִים                      לֹא                      יִנְקָה                      וְיִפְחֵחַ                      כְּזָבִים  
 od                      shqrim                      la                      inqe                      u·iphich                      kzbim  
 witness-of falsehoods not he-shall-be-<sup>m</sup>held-innocent and·he-is-<sup>o</sup>puffing lies

<sup>9</sup> . A false witness shall not be unpunished, and [he that] speaketh lies shall perish.

יֵאבֵד : פ  
 iabd : p  
 he-shall-perish

19:10 לֹא                      נְאוּהָ -                      לְכַסִּיל                      תַּעֲנוּג                      אִף                      כִּי                      לְעֹבֵד -                      מִשָּׁל                      בְּשָׂרִים :  
 la - naue                      l·ksil                      thonug                      aph                      ki -                      l·obd                      mshl                      b·shrim :  
 not comely for·one-stupid deliciousness indeed that for·servant to·rule-of in·chiefs

<sup>10</sup> . Delight is not seemly for a fool; much less for a servant to have rule over princes.

19:11 שִׂכְלָ                      אָדָם                      הָאָרִיץ                      אַפּוֹ                      וְתִפְאַרְתּוֹ                      עֵבֵר                      עַל -  
 shk1                      adm                      earik                      aph·u                      u·thpharth·u                      obr                      ol -  
 intelligence-of human he-<sup>o</sup>postpones anger-of·him and·beauty-of·him to·pass-of over

<sup>11</sup> . The discretion of a man deferreteth his anger; and [it is] his glory to pass over a transgression.

פִּשְׁע :  
 phsho :  
 transgression

19:12 נָהַם                      כְּפִפִּיר                      זַעַף                      וְכִטְל מֶלֶךְ                      עֵשֶׂב -                      עַל  
 nem                      k·kphir                      zoph                      mlk                      u·k·tl                      ol -                      oshb  
 growling as·<sup>the</sup>·sheltered-lion turbulence-of king and·as·nightmist on herbage

<sup>12</sup> . The king's wrath [is] as the roaring of a lion; but his favour [is] as dew upon the grass.

רְצוֹנוֹ :  
 rtzun·u :  
 approval-of·him

19:13 הוֹת לְאָבִיו בֶּן כְּסִיל וְדֹלֵף טָרַד מְדִינֵי אִשָּׁה :  
 euth l·abi·u bn ksil u·dlph trd mdini ashe :  
 woes to·father-of·him son one-stupid and·leakage being-persistent quarrels-of woman

13 . A foolish son [is] the calamity of his father: and the contentions of a wife [are] a continual dropping.

19:14 בֵּית וְהוֹן נַחֲלַת אָבוֹת וּמִיְהוָה אִשָּׁה מִשְׁכֶּלֶת :  
 bith u·eun nchlth abuth u·m·ieue ashe mshklth :  
 house and·wealth allotment-of fathers and·from·Yahweh woman <sup>c</sup>being-intelligent

14 . House and riches [are] the inheritance of fathers: and a prudent wife [is] from the LORD.

19:15 עֲצֵלָה תְּפִיל וְנִפְשׁ תְּרִדְמָה רְמִיָּה תִרְעַב :  
 otzle thphil thrdme u·nphsh rmie throeb :  
 slothfulness she-is-<sup>c</sup>casting-down stupor and·soul-of deceptive-man she-shall-famish

15 . Slothfulness casteth into a deep sleep; and an idle soul shall suffer hunger.

19:16 שֹׁמֵר מִצְוָה שֹׁמֵר נַפְשׁוֹ בֹּזֵה דְרָכָיו :  
 shmr mtzue shmr nphsh·u buze drki·u :  
 one-observing instruction guarding soul-of·him one-despising ways-of·him

16 . He that keepeth the commandment keepeth his own soul; [but] he that despiseth his ways shall die.

יִמּוּת יָמוּת :  
 iumth imuth :  
 he-shall-be-<sup>c</sup>put-to-death he-shall-die

19:17 מְלוּהַ יְהוָה חוֹנֵן דָּל וְנִמְלוֹ יִשְׁלַם -  
 mlue ieue chunn dl u·gml·u ishlm -  
 one-<sup>c</sup>obligating-of Yahweh one-being-gracious poor-one-of and·requital-of·him he-shall-<sup>m</sup>pay

17 . He that hath pity upon the poor lendeth unto the LORD; and that which he hath given will he pay him again.

לוֹ :  
 l·u :  
 to·him

19:18 יִסֵּר בֶּנְךָ כִּי יֵשׁ תִּקְוָה וְאַל תִּמְוֶהוּ -  
 isr bn·k ki ish thque u·al - emith·u :  
<sup>m</sup>discipline-you ! son-of·you that there-is expectation and·to to-<sup>c</sup>let-die-of·him

18 . Chasten thy son while there is hope, and let not thy soul spare for his crying.

אַל תִּשְׂא נִפְשְׁךָ :  
 al - thsha nphsh·k :  
 must-not-be you-are-lifting soul-of·you

19:19 גִּדְלָה גְדֹל נִשְׂא חֲמֵה כִּי עֲנֵשׁ תִּצִּיל - אִם -  
 grl - gdl - chme nsha onsh ki am - thtzil :  
 master-of (LXX) great-one-of fury one-bearing fine that if you-are-<sup>c</sup>rescuing

19 . A man of great wrath shall suffer punishment: for if thou deliver [him], yet thou must do it again.

וְעוֹד תוֹסֵף :  
 u·oud thusph :  
 and·further you-shall-<sup>c</sup>add

19:20 שְׁמַע עֲצָה וְקַבֵּל מוֹסֵר לְמַעַן תִּחְכַּם :  
 shmo otze u·qbl musr lmon thchkam :  
 listen-you ! counsel and·<sup>m</sup>receive-you ! admonition so-that you-shall-be-wise

20 . Hear counsel, and receive instruction, that thou mayest be wise in thy latter end.

בְּאַחֲרֵיתָהּ :  
 b·achrith·k :  
 in·latter-day-of·you

19:21 רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת רַבּוֹת בְּלִבִּי וְעֵצַת אִישׁ - יְהוָה תִּקּוּם הִיא :  
 rbuth mchshbuth b·lb - aish u·otzth ieue eia thqum :  
 many designs in·heart-of man and·counsel-of Yahweh she she-shall-stand-firm

21 . [There are] many devices in a man's heart; nevertheless the counsel of the LORD, that shall stand.

19:22 תַּאֲוַת אָדָם חֲסְדוֹ וְטוֹב רֵשׁ - יָמֵי אִישׁ מֵאִישׁ כָּזֵב :  
 thauth adm chsd·u u·tub - rsh m·aish kzb :  
 yearning-of human kindness-of·him and·good one-being-destitute from·man-of lie

22 . The desire of a man [is] his kindness: and a poor man [is] better than a liar.

19:23 יִרְאֵת יְהוָה לְחַיִּים וְשָׂבַע יֵלֵן וְיִפְקַד - בֵּל רָע :  
 irath ieue l·chiim u·shbo ilin bl - iphqd ro :  
 fear-of Yahweh to·lives and·satisfied he-shall-lodge no he-shall-be-visited evil

23 . The fear of the LORD [tendeth] to life; and [he that hath it] shall abide satisfied; he shall not be visited with evil.

19:24 לֹא פִיהוּ - אֵל - נֵם בְּצִלְחַת יָדוֹ עֲצֵל טָמֵן :  
 tmn otzl id·u b·tzlchth gm - al - phi·eu la :  
 he-buries slothful-man hand-of·him in·<sup>the</sup>pan even to mouth-of·him not

24 . A slothful [man] hideth his hand in [his] bosom, and will not so much as bring it to his mouth again.

יִשִּׁיבָהּ :  
 ishib·ne :  
 he-shall-<sup>c</sup>bring-back·her

19:25 לִץ תִּקֶּה וּפְתִי יַעֲרֵם וְהוֹכִיחַ :  
 ltz thke u·phthi iorm u·eukich :  
 one-mocking you-are-<sup>c</sup>smiting and·one-simple he-shall-<sup>c</sup>be-crafty and·to-<sup>c</sup>correct-of

25 . Smite a scorner, and the simple will beware: and reprove one that hath understanding, [and] he will understand knowledge.

לְנִבּוֹן יָבִין דָּעַת :  
 l·nbun ibin doth :  
 to·one-<sup>n</sup>understanding he-shall-understand knowledge

19:26 מְשַׁדֵּד - אָב יִבְרִיחַ אִם בֵּן מְבִישׁ  
 mshdd - ab ibrich am bn mbish  
 one-<sup>m</sup>devastating father he-is-<sup>c</sup>driving-away mother son causing-shame

<sup>26</sup> . He that wasteth [his] father, [and] chaseth away [his] mother, [is] a son that causeth shame, and bringeth reproach.

וּמְחַפֵּיר :  
 u·mchphir :  
 and·causing-abashment

19:27 חָדַל - בְּנִי לְשִׁמְעַ לְמוֹסֵר לְשָׁגוֹת מֵאֲמָרֵי -  
 chdl - bn·i l·shmo musr l·shguth m·amri -  
 leave-off-you ! son-of·me to·to-listen-of admonition to·to-err-of from·sayings-of

<sup>27</sup> . Cease, my son, to hear the instruction [that causeth] to err from the words of knowledge.

דָּעַת :  
 doth :  
 knowledge

19:28 עֵד בְּלִיעַל יִלְיָץ מִשְׁפָּט וּפִי רְשָׁעִים  
 od bliol ilitz mshpht u·phi rshoim  
 witness-of worthlessness he-is-<sup>c</sup>mocking judgment and·mouth-of wicked-ones

<sup>28</sup> . An ungodly witness scorneth judgment: and the mouth of the wicked devoureth iniquity.

יִבְלַע - אָנֹן :  
 iblo - aun :  
 he-is-<sup>m</sup>swallowing-down lawlessness

19:29 נְכוֹנֵי לְצִיִּים וּמַדְלִמוֹת לְגוֹ כְּסִילִים :  
 nkunu l·ltzim shphtim u·melmuth l·gu ksilim :  
 they-are-prepared for·<sup>the</sup>·ones-mocking judgments and·beatings for·body-of ones-stupid

<sup>29</sup> . Judgments are prepared for scorners, and stripes for the back of fools.